

EN	Operating manual
All DT additional modules can be combined with each other. The DT-04 additional module (ref. no. 9103540004) ensures a homogeneous temperature in the cooler interior. Make sure that the ventilation openings are not covered.	
Safety instructions	
Beware of damage Do not insert any objects into the ventilation openings.	
DE	Bedienungsanleitung
Alle DT-Zusatzmodule können miteinander kombiniert werden. Das Zusatzmodul DT-04 (Art.-Nr. 9103540004) sorgt für ein homogenes Klima im Innenraum der Kühlbox. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht abgedeckt werden.	
Sicherheitshinweise	
Beschädigungsgefahr! Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen.	
FR	Notice d’utilisation
Tous les modules supplémentaires DT peuvent être combinés entre eux. Le module supplémentaire DT-04 (n.º de produit 9103540004) garantit un climat homogène à l’intérieur de la glacière. Assurez-vous que les ouvertures d’aération ne sont pas recouvertes.	
Consignes de sécurité	
Risque d’endommagement ! N’introduisez aucun objet dans les fentes d’aération.	
ES	Instrucciones de uso
Todos los módulos adicionales DT se pueden combinar entre ellos. El módulo adicional DT-04 (n.º de art. 9103540004) se encarga de que la relación de temperatura y humedad sea homogénea en el espacio interior de la nevera. Evite que se obstruyan las aberturas de ventilación.	
Indicaciones de seguridad	
Peligro de ocasionar daños materiales No inserte objetos en las aberturas de ventilación.	
PT	Manual de instruções
Todos os módulos DT complementares podem ser combinados entre si. O módulo complementar DT-04 (n.º art. 9103540004) garante uma temperatura homogénea no interior da geleira. Certifique-se de que as aberturas de ventilação não ficam cobertas.	
Indicações de segurança	
Perigo de danos! Não introduza quaisquer objetos nas aberturas de ventilação.	
IT	Istruzioni per l’uso
Tutti i moduli aggiuntivi DT possono essere combinati gli uni con gli altri. Il modello aggiuntivo DT-04 (N. art. 9103540004) garantisce un clima omogeneo nell’ambiente interno del frigorifero portatile. Fare attenzione che le aperture di aerazione non vengano coperte.	
Istruzioni per la sicurezza	
Pericolo di danni! Non introdurre nessun oggetto nelle aperture di aerazione.	
NL	Gebruiksaanwijzing
Alle DT-extra modules kunnen met elkaar worden gecombineerd. De extra module DT-04 (artikelnr. 9103540004) zorgt voor een homogeen klimaat in de binnenuimte van de koelbox. Let erop dat de ventilatieopeningen niet worden afgedekt.	
Veiligheidsinstructies	
Gevaar voor beschadiging! Steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen.	
DA	Betjeningsvejledning
Alle DT-ekstramoduler kan kombineres med hinanden. Ekstramodulet DT-04 (art.nr. 9103540004) sørger for et homogent klima i køleboksens indvendige rum. Ventilationsåbningerne må ikke tildækkes.	
Sikkerhedshenvvisninger	
Fare for beskadigelse! Stik ikke genstande ind i ventilationsåbningerne.	
SV	Bruksanvisning
Alla DT-tillvalsmoduler kan kombineras med varandra. Tillvalsmodulen DT-04 (art.nr 9103540004) sörjer för ett homogent klimat inuti kylboxen. Se till att ventilationsöppningarna inte täcks över.	
Säkerhetsanvisningar	
Risk för skador! Stick inte in några föremål i ventilationsöppningarna.	
NO	Bruksanvisning
Alle DT-tilleggsmoduler kan kombineres med hverandre. Tilleggsmodulen DT-04 (art.nr. 9103540004) sørger for et homogent klima inne i kjøleboksen. Pass på at lufteåpningene ikke blir blokkert.	
Sikkerhetsregler	
Fare for skade! Ikke stikk noen form for gjenstander inn i lufteåpningene.	

FI	Käyttöohje
Kaikkia DT-lisämoduuleja voidaan yhdistellä toisiinsa. Lisämoduuli DT-04 (tuotenro 9103540004) huolehtii kylmälaui-kun sisätilan yhdenmukaisesta ilmastosta. Huolehdi siitä, ettei tuuletusaukkoja peitetä.	
Turvallisuusohjeet	
Vaurioitumisvaara! Älä työnnä tuuletusaukkoihin mitään esineitä.	
RU	Инструкция по эксплуатации
Все дополнительные модули DT можно комбинировать друг с другом. Дополнительный модуль DT-04 (арт. № 9103540004)обеспечивает гомогенный температурно-влажностный режим в камере холодильника. Следите за тем, чтобы не перекрывались вентиляционные отверстия.	
Указания по технике безопасности	
Опасность повреждения! Не вводить какие-либо предметы в вентиляционные отверстия.	
PL	Instrukcja obsługi
Wszystkie moduły dodatkowe DT mogą być ze sobą łączone. Moduł dodatkowy DT-04 (nr prod. 9103540004) zapewnia jednolity klimat wewnątrz lodówki. Należy uważać, aby nie zakrywać otworów wentylacyjnych.	
Wskazówki bezpieczeństwa	
Niebezpieczeństwo uszkodzenia! Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory wentylacyjne.	
SK	Návod na obsluhu
Všetky DT prídavné moduly sa dajú navzájom kombinovať. Prídavný modul DT-04 (tov. č. 9103540004) sa stará o homogénnu klímu vo vnútri chladiaceho boxu. Dbajte na to, aby vetracie otvory neboli zakryté.	
Bezpečnostné pokyny	
Nebezpečenstvo poškodenia! Do vetracích otvoroch nekladajte žiadne predmety.	
CS	Návod k obsluze
Všechny přídavné moduly DT lze vzájemně kombinovat. Přídavný modul DT-04 (výr. č. 9103540004) zajišťuje homogenní klima ve vnitřním prostoru chladičiho boxu. Pamatujte, že nesmějí být zakryty větrací otvory.	
Bezpečnostní pokyny	
Nebezpečí poškození! Do větracích otvorů nestrkejte žádné předměty.	
HU	Használati utasítás
Az összes DT kiegészítő modul kombinálható egymással. A DT-04 kiegészítő modul (cikkszám: 9103540004) homo-gén klímáról gondoskodik a hűtőláda belsejében. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások ne legyenek lefedve.	
Biztonsági tudnivalók	
Sérülésveszély! Ne dugjon idegen tárgyakat a szellőzőnyílásokba.	

Mobile living made easy.		
DOMETIC		
dometic.com		
YOUR LOCAL DEALER	YOUR LOCAL SUPPORT	YOUR LOCAL SALES OFFICE
dometic.com/dealer	dometic.com/contact	dometic.com/sales-offices
A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of: DOMETIC GROUP AB Hemvärnsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden 4445102356 2021/01/07		

DOMETIC	
REFRIGERATION ACCESSORIES	
DT-04	
EN	Additional module for professional refrigeration Operating manual
DE	Zusatzmodul Profi-Kühlung Bedienungsanleitung
FR	Module supplémentaire pour réfrigération professionnelle Notice d’utilisation
ES	Módulo adicional de refrigeración profesional Instrucciones de uso
PT	Módulo adicional com refrigeração profissional Manual de instruções
IT	Modulo aggiuntivo raffreddamento professionale Istruzioni per l’uso
NL	Extra module professionele koeling Gebruiksaanwijzing
DA	Ekstramodul professionel køling Betjeningsvejledning
SV	Extramodul för proffskylning Bruksanvisning
NO	Sinus vekselretter Bruksanvisning
FI	Lisämoduuli ammattijäähdytys Käyttöohje
RU	Дополнительный модуль профессионального охлаждения Инструкция по эксплуатации
PL	Moduł dodatkowy chłodzenia profesjonalnego Instrukcja obsługi
SK	Prídavný modul profesionálne chladenia Návod na obsluhu
CS	Prídavný modul profesionálního chlazení Návod k obsluze
HU	Profi hűtés kiegészítő modul Használati utasítás